

*Α/β*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ  
*'Αριθ. Έρωτ. Σελ. III, 116/1970*

*A!*  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

KAI KAT' ΕΩΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Α ΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ  
*Σεπ. 1968 / Νοέμβ. 1970*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις). *Σαραντάπορον*  
 (παλαιότερον ονομα: *Γλυκοβού*...), Ἐπαρχίας *Χαλασσόν*,  
 Νομοῦ ... *Λαρίση*.....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἔξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Πλακίδη*.  
*Βαζούμας* ..... ἐπάγγελμα *Διέδοντας*.....  
 Ταχυδρομική διεύθυνσις *Σαραντάπορον-Χαλασσόν*.  
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἔξεταζόμενον τόπον... *8 έτη* .....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίαι :  
 α) ονομα καὶ ἐπώνυμον *Διαύριες Αν. Νιάδης*.....  
 .....  
 ἡλικία. *54 Ετών* γραμματικὴ γνῶσης *Σε Υψηληστ*.....  
 ..... τόπος καταγωγῆς *Σαραντάπορον*

# ΑΚΑΔΗΜΙΑ Β) Χαροκόπειον Πανεπιστήμιον ΑΘΗΝΩΝ

## Α. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ὀγροτικαὶ περιοχαὶ πρωτιζόντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ  
 βοσκὴν ποιμνίων; *Αἱ πρεδίκαι· περιοχαὶ· διὰ σπορῶν  
 παι· οὐδὲν καὶ παίνεται ποτέ μετόπουναι ώπο πρίν τιν διά  
 τὸν βοσκην.*  
 "Υπῆρχον αὗται χωρισταὶ Ἡ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
 ματα; *Εἰς τὸ δρυνόν. φυμήν. ζηταδέξειδε. η. λεύκης  
 παρατηματίδει πεινότερον διάτην θηραν.*
- 2) Εἰς ποιόυς ἄνηκον ὡς ἴδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικά πρόσωπα,  
 δηλ. εἰς τοὺς χωρικούς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ελληνας ἢ ξένους, ὡς  
 π.χ. Τούρκους")· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονάς κλπ. ....  
*Εἰς Τούρκους. ταϊγλινά. Ελλ., εἰς. Κοινότητας. μονάς.*
- 3) Ο πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
 του; *Διανέμεται τίσις περιουσίαν μετά τούς γάμον  
 τιν. θάνατον του.*.....

β'. 1) Οι κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .....

?Ασχολοῦνται εἰς ἀμφοτέρας.....

2) Οι τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; .....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μουαστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

?Εἰργάζοντο.. μὲν ἄτομα.. μαζί.. ἐργάζεταιν.....  
τα..... "δεῖπαντι.....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-  
κατόροι κλπ.) μογγήστι. Ποια ἦτο ἡ κοινωνική των θέσις ; .....

?Μογγήστι. μ.έ. τελικά ταταγαλούντως.....

3) Ποια ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) εἰς εἶδος.....

4) Ἐξηρησιμοποιοῦντο καὶ ἔργαται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θερισμα,  
τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγυτὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποι  
προήρχοντο οὗτοι· ἥσαν ἀνθρεψ μόνον ἢ καὶ γυναικες ; ποίαν  
ἀμοιβὴν ἐλάμβανον· ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

?Ἐξηρησιμοποιοῦντο. Καπό.. περιοχήν. Ελασσόν.....  
Σενερή. μαζί. ἐργάζεταιν. αρμεστήν. εἰς εἶδος....

5) Ἐξηρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί,  
ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο; .....

?Νοί... Αρδ. χωριά...  
Περιοχής. Ελασσόρης.....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν  
ἔργασίας ; ... εἰς μέν μοναδικούς αὐτούς. Οἱ νεώτεροι  
οἱ τειγλικούδες .....

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς: ὡς ἔργαται.. νοί.. ἢ ὡς τεχνῖται  
κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζῆδες), πρα-  
ματευτάδες (έμποροι) κλπ.; .....

?Μελέται.....

- δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲν ζωϊκήν κόπρον  
(βιῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικήν (μὲν καῦσιν: α) τῆς καλα-  
μιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲν κάλυψιν (παρά-  
χωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὄργώματος; ....

*Μέ. Γ. Ι. ιιιίν. πό. πρ. ου. πύρ. ωρ. θετικ. ....  
παι. πρ. δι. εν. πό. λυ. ειν. γεν. καν. ετοί. ....  
Χωρ. άγιοι ταχ. πρόχυρον. ελάνιν. ....  
άργ. ων. ποι. π. παλοφια. ....*

- 2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον  
σας; ... *Από. το. 1950. ποι. εν. τε. εδεν.* ....

- ε'. Από πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργι-  
καὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... *Από. το. 1990. τε.* ....

*61. δι. προ. ου. πύρ. Αἱ πρ. παι. μηχαν. ε. πο. το. 1950.*

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).  
Εἰς ποῖα κτήματα ἔχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;  
Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμή-  
θεῖα αὐτοῦ; ... *Από. πο. προ. ου. πύρ. πρ. πρ. πρ.* ....

*Ε. παλαιότερο. εγια.*

*Η. προμηθεισ. εγια. δι. αγράς ει. το. Ενάντιο. Γεν.*

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἑκάστου τύπου  
σιδηροῦ ἄροτρου μὲν τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν  
αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθέμενου. ....

*1. ον. ποι. 4. ον. 7. ποι. ποι. 10. μποι. ποι. ποι.*

*2. βραχιόλα. 5 ποι. ποι. ποι. 8 βραχιόλα. βραχιόλα.*

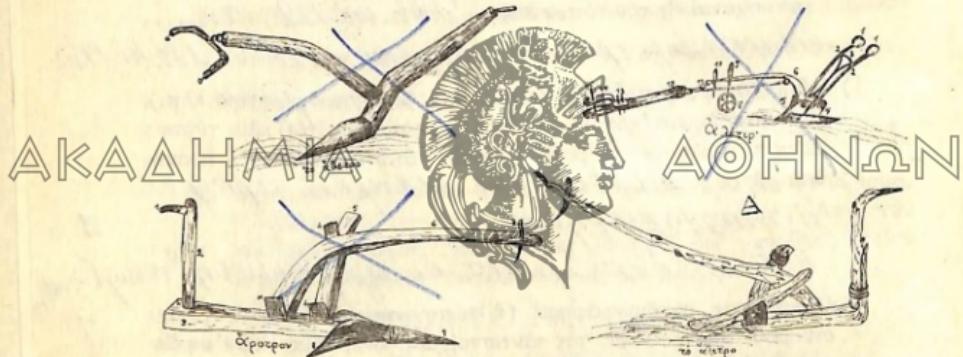
*3. ποι. ποι. 6 ποι. ποι.*



2) Τρακτέρ (ἀπό πότε είναι ἐν χρήσει;) ... *1956.* ....

3) Μηχανή θερισμοῦ ..... *1957.* ....

- 4) Μηχανή δεσμάτος τῶν σταχύων (δεματιῶν)..... 1957.....
- 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ..... 1956.....
- στ'. 1) Τὸ ἔυλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιόν ἔυλινον ἄροτρον *διγενρίδης*.....  
*Ἐποίημαί τε μάντις οὐ γενεσίς ταῦθι φιλοφρόν-*  
*τινοὶ γένοις εἰδίκοι εἰσὶ τό δέροντες*.....  
*εἰσὶ οὐδὲ οὐ ξεράμενοι τοῦτο εἰδεῖς*.....
- 2) Ποία ἥτο ἡ μορφὴ τοῦ παλαιοῦ ἔυλινου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ τοία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ; *Τὸ ἄρτερον*



3) Ιχνογραφήσατε τὸ ἔυλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἔξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |         |          |          |
|---------|----------|----------|
| 1. .... | 6. ....  | 11. .... |
| 2. .... | 7. ....  | 12. .... |
| 3. .... | 8. ....  | 13. .... |
| 4. .... | 9. ....  | 14. .... |
| 5. .... | 10. .... | 15. .... |

(1) Εάν εἶναι δύνατόν ἐστε ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐάν οὐ πάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησιν).

- 4) Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἥτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνὶ (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἔαν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἑκάστου.

Τὸ ὑνὶ πέρα μιᾶς μορφῆς... Θέσην τεταρτεῖ...  
χωραφία... Ξεχρησιμοποιεῖτο. Τοῦ αὐτοῦ ὑνὶ...

---



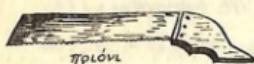
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; *χριγυνοῦ*.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ.....  
6) Ήτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξυλουν ἡ σιδήρου; *τελετρόπολις*.....  
ΑΘΗΝΩΝ



- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....

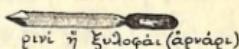
*εμποριά, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι,.....  
ξυλοφάϊ*.....



πριόνι



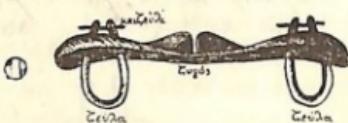
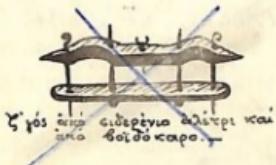
ἀρίδι



ρινὶ ἢ ξυλοφάϊ (ἀρνάρι)

- 8) α) Διά τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὅργωμα) ποῖα ζῷα ἔχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῷον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, δνος... *Επιφυλακαὶ ταὶ γένεται.*  
 β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὅργωμα δύο ζῷα ἢ ἐν... *πλοι... ε.ν.ο... α.ε.ρ.α. πλοι. ε.ν.γ.ω.ν.*
- 9) Διά τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῷα ἥτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός;

*N.B.*



Σχεδιάσσατε τὴν μορφὴν τοῦ παλαιοτέρου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ δύνομάσσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἔξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λούρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.). *Λουριά, λούρα, ζεῦλες, πιζεύλια, ...*

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ *μεταγενέρων. Αἱ γένεται εἰν τοῖς πλανηταῖς* ΑΟΓΗΝΗ *ταῖς... εἰν τοῖς πλανηταῖς... γένεται εἰν τοῖς πλανηταῖς.* *εἰδά τοῦ... γένεται εἰν τοῖς πλανηταῖς (γένεσις τοῦτο).*

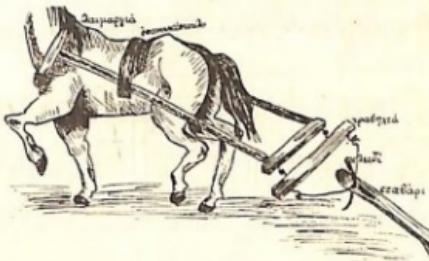
- 10) Σχεδιάσσατε ἴδιαιτέρως τὴν μορφὴν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ δποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λούρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὅργωμα ; (Σχεδιάσσατε αὐτὸν). *μ. 17.0.2.4.1.3.4.θ.ρ.α.*

- 12) Ἀπὸ πρότερον γίνεται τὸ ὅργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *Αἱ πάγκρατές εἰν τοῖς πλανηταῖς*  
*διρότρον (1920).*  
 Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;  
*τῇ πλοι. Ζεῦξις εἰν τοῖς πλανηταῖς.*

Περιγράψατε καὶ σχεδιάσατε (ἢ φωτογραφήσατε) τὴν σκευήν,  
τὴν ὅποιαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

*Οδοι... καὶ λαμπάριδ., τό. εαρηρόνι. ποι...  
πρασίνας λοι. ειδ. τειχαλίον. δευτ. την. λαμπάριδ.  
οι. σιλνείδη. την. εραθη. χαλι.*



#### ζ'. Ἀροτρίασις (ὅργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργων παλαιότερον (ἢ στήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἴδιοκτήτης  
τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναικας 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποίοι  
τὴ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας

*ΑΚΑΝΘΙΑ ΑΟΗΝΩΝ*  
. Συνέβαινε ποιεῖ δηρ. βουλιν. τα. ὅργων...  
. ὁ... ἀνδρει., κ.γ. γυναικας. παι. δ. υπηρ. εται..

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ  
τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,  
εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *Ἐτοιμάζετο. το. το. ξύλινον  
γείδιο... ο. γειος., αι. γειδαι. ποιει. Ερωτεύ  
γιτς. ποι. δει. εργη.*

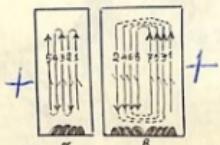
2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

*Ἐτοιμάζετο. το. ξύλινον., ζ.γ. διπλαχειδα. το.  
γιδο... ποιει. Συνέβαινε ποιείρογρων*

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῷα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ  
ὅργωμα μὲ σχοινί, τοῦ ὅποιου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα  
τῶν ζῷων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφὴ καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

*Εγ. τα. δ. δια. το. εχοινι. πρασίνας το. ζ.δ.ο.  
τάλιερα, εις. τα. ε. ηλαι. γιδο. δια. το. ζευδιέρη,*

- 4) Σχεδιάσατε πώς έγίνετο παλαιότερον (έπισης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εύθεταν γραμμήν, ώς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);
- Σ.η. Εἰκόν. (α). ὄργωντο. παλαιό. μὲν. σήμερον  
μέχρι τὸ λαύρον. δεξιά. η. η. Εἰκόν. (β). συγκεντινό. Τέτοιο.  
ἡ ὄργωνται περιφερειακῶς ώς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);  
Σ.η. μερον. ὄργωντο. η. η. Εἰκόν. (β).*



Σημειώσατε μὲ τὸ στημετὸν τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Η σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ λαύρου ἔγινετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λαριδᾶς (δηλ. σπορές η σποριές, ντάμιες, στασιές, μεσδράσεις κ.λ.π.); *Εποχὴ τοῦ λαύρου.*

Πῶς ἔχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); μὲ αὐλακιάν; *Μέρανθου* (*ενημάδια*), μὲ *βύμαλον* εἰσι μὲ αὐλάκια.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον;

- 7) Ποῖοι τρόποι ἡ εἰδη ὄργωματος (ἄροτριάσεως) ἥσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.

*Τό. οργωματ. εγι. κελ. μὲ. δ. ε. τον. γράμματα.*

Εις ποια δργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων, τούτων  
ἢ ἄλλων. ... Εἰς τὰν τε... τοῖ. οργώματα....

γ) Ἀροτριάσεις (δργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα δργώματα ἔγίνοντο (ἢ  
γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικήν περίοδον. Πῶς λέ-  
γονται (δνοματολογία) τὰ δργώματα αὐτά; π.χ. καλλουργιά,  
διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

Ἀροτριήματα τοῖ. Μάρτιον.....  
οἱ διδίβολημα... ἡ διοίβολημα. γε διδίβολημα.  
δὲ εἰ μοι ἐτίμοι γέδιάβολημα επιστον  
μῆνα. μοι μαλά τοί γε διδίβολημα σπορά.

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Απαντήστε όμοιως, ὡς ἀνωτέρω)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΑΘΗΝΑΝ  
Ἐγίνεται τά ἄροτρα, τα επιβείρημα κατέ<sup>τελείωσαν το</sup> φύτευσι.

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ σπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρα-  
νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σπάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

Ἐπι. ἐν ἔτος γέ μοι... ενό.

- 4) Πόσα δργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κρι-  
θῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν, κλπ.) καὶ κατὰ  
ποίαν ἐποχήν; Βιά... διτον μοι. ιριθάν.. 6.7.....  
μοι διό τὸν ἑρόδοτον πα 3-4

- 5) Ποια ἐργαλεῖα τὴ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν.  
π.χ. τὸ δισάκιν εἰς αὐτὸν περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμ-  
βανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; .....

Τοί. δισάκιν... ἐργαλεῖα.

- β) Μὲ ποια γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρί-  
ζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ  
τὴν ἀροτρίασιν (δργώμα, ὀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἡ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλειψειδῆ σιδηρᾶν φάρδον, ἡ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆνεις τὸ ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; .....

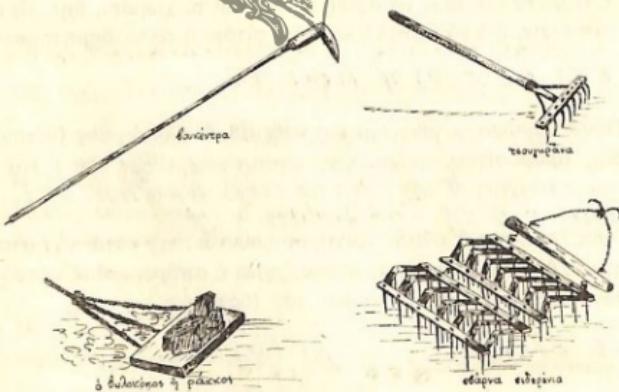
*Μέταξιν... βούκεντρον τῷ φύλαξισμένῳ  
ἢ ἀργιθῷ.* .....

2) Γίνεται μετὰ τὸ δργωμα ἴστοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ.ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἀνω (1-3) ἑρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἡ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

# ΑΚΑΔΗΜΙΑ

# ΑΟΗΝΗΣ



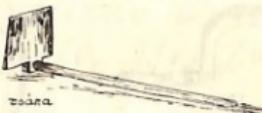
γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἡ τοῦ κήπου π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ δνομα, τὴν χρῆσιν

έκάστου καὶ παραθέσατε ἵχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

.....  
.....  
.....  
.....



κασκάς



πάλπα

- 6) Ποια πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ δργωμα καὶ πῶς καλούνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ώς καὶ αἱ ἔργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

.....  
.....

- 7) Ποια χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν δσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εῖδους.

.....  
.....  
.....

- 8) Ποια χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. ....

.....  
.....

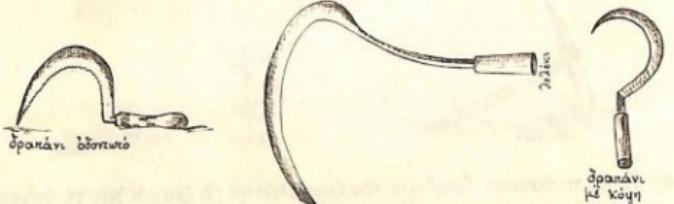
- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμῆτρῶν ἀπό τοῦ προηγούμενον νεοεποχικῷ τείχῳ προστέθει ταχείαν ταχείαν λων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγγίες) καὶ σλλως. .....  
.....  
.....

## B. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### a. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἵχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. μὲ τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....  
 Τέχνη μοποιεῖ λόδο φρεσκωνική .....  
 Τέχνη .....  
 .... (τὸ μεβούρον ἐν τῷ εἰμονι γορένιν) .....



'Εὰν ήσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ  
 ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε' ἐπίσης νὰ  
 σχεδιάσετε τὰ ἔργαλεια ἢ τὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ με ποια ὄμλα ἔργαλεια (π.χ. κόστες) ἔθερίζοντο  
 (ἢ θερίζονται) τα χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν  
 ζώων' (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Μένταρα.*

*Ἄν τό περιθυ.*



- 3) 'Η λεπτής (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἔργα-  
 λείου ἥτο δύμαλή ἢ ὁδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

*Ομάλη.*

- 4) Πῶς ἥτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του' (σχεδιάσατε ἡ φωτο-  
 γραφήσατε αὐτήν). 'Ο σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

*Ξυλίνη πολύ πρόξ. τό μέρος τοῦ.*

*Πατίστας πιπτάσερα.*

- 5) Ποιος κατεσκεύαζεν αύτά τὰ θεριστικὰ ἐργαλεῖα· (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) .*Σιδηρουργοί.. γυγτοί.....*
- 6) Ὅτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δῆλο. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὅχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ δόσπριων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζῷων (τῆς ρόβης κλπ.) *Θεριστές.. ζῷα.. δημητριακά.. ταῦτα.. ρόβης.. η.. οὐσία.. γερίγησις..*

### β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

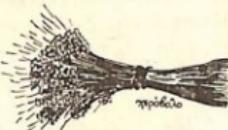
- 1) Εἰς ποιὸν ὑψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνιο ἢ ἄλλο κοπτέρὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *Εἰς.. θερίζονται.. σῖτος.. κριθή.. βρώμη.. σίκαλις.. λεντές.. γαργαρές.. κοντός.. γάργαρος.. πρός.. δρεπάνιον.. κοπτήν..*
- 2) Οἱ στάχυες ποὺ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ τίς λέγονται).  
**ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΑΘΗΝΩΝ**
- 3) Ποὺ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ὅλαι πράσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιά), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχ̄ιές, πιάσματα, χεριές, χερόβιολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἔδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Οἱ.. θερισταὶ.. οἱ.. δραχ̄ιές.. κατατάξι.. τίς.. χεριές..*

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ δόμοι; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εύρισκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

*Θερισταὶ.. οἱ.. δραχ̄ιές.. δε φασί.. πολλά.. μαζί.. κεφαλαὶ.. χεριές.. χεριά.. χεριές.. ή.. μαζί.. τοξεύει.. χεριές.. εἴδη.. μαζί.. γερίγη.. πίσιν.. πολλά.. δι' εμπορίαν..*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζὶ δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ὄγκαλιές . . . . .

Χεριές... πολλαχοῦ μαζὶ πολλοῦ. ΗΣ. αγνακτός



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοι θεριζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; "Υπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἥρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπουν καὶ ποιον ; . . . . .

Θεριζοῦνται ἄνδρες...  
γυναικεῖς...  
θερισταί...  
θερισταί...  
θερισταί...

2) Πῶς ἡμείρθοντο οὗτοι μὲ τημερομίσθιον (μεροκαματο) ἢ κατ'  
αποκοπὴν (ξεκοπῆς) ; Ποία ἦτο ἢ ἀμοιβὴ εἰς χρήμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ τημερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ὄνειρου  
φαγητοῦ ; (Παραδέσσατε μὲ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν) . . . . .

Θερισταί γυναικεῖς...  
θερισταί γυναικεῖς...  
θερισταί γυναικεῖς...  
θερισταί γυναικεῖς...  
θερισταί γυναικεῖς...

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ίδια τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; 'Επίστης κατὰ  
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δῆλο. νὰ μὴ πουνῇ ἢ μέση των) ; . . . . .

Καὶ αἱ γυναικεῖς ποιοῦνται μέση των...  
θερισταί...  
θερισταί...  
θερισταί...

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

*Nest.*

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Nest.*

1). Ήλιε. μ.. γιαλι. μέν. οὔρυ. φε. μι. αργι. να.  
βασι. ε. για. ε. ταρλεγι. ε. ούρα. ε. ηραθι. ε. ε.

2). Ηρδε. ισαιρός. ε. θαρι. ει. ει. ει. ει. ει.

- 6) Ποὺ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἕνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμουν τοὺς στάχυς ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τίνας τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸς σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυς πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθαι, τὴν ὥποιαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου υπαρχεῖ σχετικὸν ἢ ὅλο τὸ  
ἐθνικόν. *τα. μα. τα. τα. μα. μα. μα. μα. μα. μα. μα. μα. μα. μα.*

*αγια. ει. τα. τηρα. μα. μα. μα. μα. μα. μα. μα. μα.*

*τα. μα. μα. μα. μα. μα. μα. μα. μα. μα. μα.*

*δα. τα. τα. ε. τα. χαρα. μα. χαντα. μα. μα.*

*κα. δα. τα. τα. μα. μα. μα. ε. τα. χαρα.*

*περάντα. στό. στό. στό. στό. στό. στό. στό. στό.*

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων. *τα. αμπούρια. μα. μα. μα.*

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετά τὸν θερισμόν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπειτε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ἔκτασιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

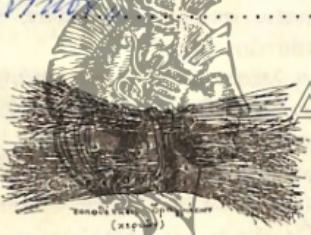
*τό. δημιάτια. αθρα. εγι. τα. μα. μα. μα.*

*μα. μα. μα. μα. μα. μα. μα. μα. μα.*

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ώς χεριές , ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο μὲ κοινὰ σχοινία , μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους , π.χ. βροῦλα , σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἔχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν . . . . .

"Ο..μπαγλανγῆς.ν..ἔμφραγμαν..χεριές..λαφιές...  
παρέ.ζετονταν..τά.δέρι.α.τι.α.με..".ἔμφραγμά  
παν..εγί.ναδε..ἀπό..τά..γει.α..τά..ει.ταρι..πον..  
νέφραγμα..μριή..μριή..μ.ἔμφραγμα..μεναρό..  
δια..νέ..εναντι..μαλακιό..στά..εξαγριώ..  
ἔμφραγμα..μπολεε..εξαγριώ..ἔργα..δελαν..τον..  
"απετεινόντα

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ίδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; . . . .

Τά..δέρι..α..τι..α..συγκατέβαλοντο..εξαδέρφα  
ειρηνεύεται..τινατικάς..με..τά..συγκατέβαλο..  
εξαδέρφατο..μρούχα..ασεβομένα..ειρν..ταύτατα..  
ταντι..τιο..ταντα..δέρι..α..τι..α..ταντα..εν.συγκατέβαλο..  
με..ταντα..εν.ταντα..εγιαλεο..δυριωτις..

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἥρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; Ανεξαντιθετος μηδερριντα.

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς. *Τιν. μὲν οἰξιν.  
φύτευσθαι... εἰς τε... εἰς... αὐλαῖσινες... εἰς τε...  
αὐτοῖς τε... χωρίσ... διερχέσθαι...*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ή γίνεται) η ἔξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεωμήλων ἀπό τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ή μὲ ὅλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ή φωτογραφίαν. *Με... σκ. οι. γα...*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΛΑΟΝ
- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιοτεροιν η διατροφὴ τῶν ζῴων κατὰ τὸν χειμώνα μὲ στηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Εάν ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο η καλλιέργειά του, ἐπειτα ή κοπή, ή σήρανσις καὶ η φύλαξις αὐτοῦ. *Ναι...*

*γέπερν. εἰς χωρίσ. α., εἰς δέργ. συ. ή ξινόν  
γένηται στηρά σανόν. παντελέστερον δέργασθαι  
παντελέστερον δέργασθαι σανόν. ή έπειτα στηράσθαι  
εἰς χωρίσ. α...*

- 2) Πότε ἔθερίζετο δ σανὸς καὶ μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσον κ.ἄ.). *τότε. Μετ. σκ. με. παντελέστερον δέργασθαι*  
*(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).*

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποια ἐργαλεῖα ἔχρησιμο-ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν δονοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Λάχαριν ἔχει την ρέση στον ἔδαφος.  
πασι. τό. έγγρυπαν μά. αι. ει. εγγρωτή. ο. ε. ελλανού...  
σι. πασι. μ. η. παραπολητή.....

### Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α.) 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

Η. μεταφ. ορά. ἔγγ. ρέση. ει. α. γ. ψων. ε. ε. λό.  
α. λ. ω. ν. i.....

- 2) Πῶς κολεῖται ὁ χῶρος σπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμὸν δεμάτια. Εἰς τίνας τόπους λεγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κτλ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθετησίς εἰς σφράγι; "Υπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως"; .....

"Αλωνισμ. Ειρηνικα. Γρυπού. Το. Εγγράφη  
πλώ. 611. Φυλο. Επο. Βι. Τον. Β. Εγγρ. Ε. Ιανιν.  
κέντρο. Ηπόβετα χνα. την. λίντην. Σλιντήριν. Ετέλευτος.

- 3) Υπῆρχεν ανέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμὸν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγίνετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χῶρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι; .....

.Ποι. Ν. Τ. Ο. Ζ. ε. 6. Ε. Κ. Ε. Α. Ν. i.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; .....

Ἐξα. τεν. χωριον. α. λ. οι. ο. χ. i. ε. μ. μ. ε. μ. ν. ε.  
μέρην. Υποδειγμένο. χωρ. ε. φ. ια. έν. ε. γ. ρ. α. ε. κ. -  
πανέν. Σε. γ. ποι. ι. ρ. ο. n. -18-

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκῃ εἰς πολλάς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. μὲ ποιαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; . . . . .

Ἐτ. μίαν. αἱ νομοὶ μαν. Δεύ. εἴκον. αἱ αὔτοτε  
τέλειαν. τέλ. τέλ. αἱ λλο. κρό. ν. πλάκη. εξ. αἱ λλο. .  
δε' 61.

- 6) Ἐπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; . . . . .

?Αρχίζει. λέβ. Αλωνίσμην. Καταρράκτην. μέχρι τε λόγων.  
Ανδρούστων.

- 7) Εἰδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος), πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες). **Χωματάλωναί κεράζουν**. (Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχέδιονα τὴ φωτογραφίαν αὐτοῦ).

Μέ. τίν. τε οἱ πόλ. τελον. τε. σταύροι. ποιεῖσθαι τον

τα. χώρα, το. σπλαγχνα, το. λρέχων. παι  
αν. ημερα. ειναι. το. προ. λεων. τελον. τελον.

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἑκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου). Καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ χυροῦ τοιχώματος, ὃπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἡ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βιῶν καὶ ἀχύρων).

Καλ. νον. ἐ. πολ. λι. φ. πιέ. τοσσρον. βασιν.  
ποι. δεχνίραν., επορειν. πλαν. παι. δ.ν.  
επεχείρ. το. κριτιμονον. 1022

- 9) Η ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἀλωνισμοῦ γίνεται ὡρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; . . . . .

Ο.διν. ἐ.χ.δι. μέριμνέ. πν. α.μή. τρεν. ποι. μέραν.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Ἐλέφαντιν. εἶχεν ἔρθιον. εἶπεν. τότε πόλεις ποιοι.....

τιναγματί. πάλιτον. οὐδὲ να πρύγαντοι.....

τά. επάχυν. γι. ν. σ. φ. π. χρήνε. ιοί. γιόσε.....

Τοι επάχυν. θείοντινει πρός το μετρητοι

γρύζερην.



- 11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως ζώων (βιῶν, ἵππων κλπ.).

a) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυρωποίσην τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βιῶν, ἵππων κλπ.).

Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τούτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνοῦ ξελινός στῦλος, ὑψοῦς σύν μετρων (καλούμενος στηγερός, στρούλουρας, δουκάτη, βουκάτη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὅποιου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρῳ σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἔτερον ἄκρον τῶν ταύτης, ωστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καθούτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Ἐπιν. ἀρχή. Βάγον. τα. γ. δ. α. κε. ζ. οιατμά.....

Ιρίχαν. πού. γυρίσον. ματαπαταντας. τοι.....

Επάχυν. Κάρων. πού. ἀγγαρί. ο. τις. γν. ρ. ε. διο.

ψ. φ. π. γ. α. γ. ι. β. θ. ο. η. λ. γ. μ. α. τοι. ἀποτ. α. δ. μ. υ. ρ. ο. μ.

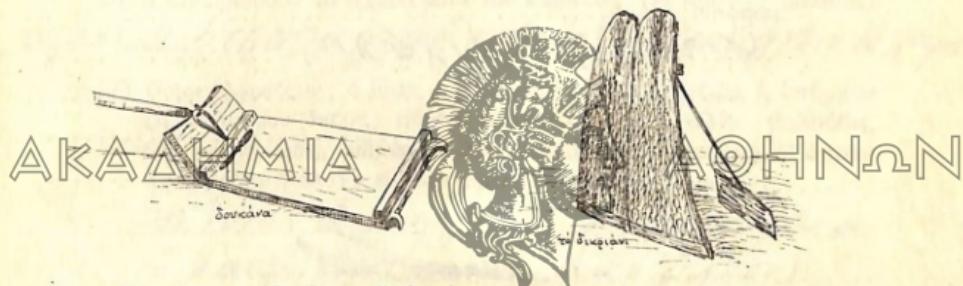
ψ. ψ. οι. ο. ο. ο.

- b) Πῶς ζεύονται οἱ βοες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῷα; (Εἴς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλείες, αἱ ὅποιαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῷα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὅποιον σχηματίζει θηλείες περὶ τὸν λαιμὸν ἑκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἡ ἰχνογραφήματα).....

προσθέτηται τὸ πῦρ ἀνδρῶν τοῖς πλευραῖς  
τοῦ Ιππίχιου εἰς τὴν πλευράν τοῦ πλευράν  
από τοῦ πύριθια πόλης ποταμοῦ πηγῆς.....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανίς εἰς ἐν τεμάχιον ἥ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη δωπλοσμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἥ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἔξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἔζευγμένων ζῷων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷς εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχάνημα ἥ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποια δημητριακά. Ἡλωνίζοντο (ἥ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μὲν ἀλωνιστικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῷων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....

Τὸ μηχανικό τέλος δοκίνων τρίστατο  
ερούσαστο... πλαισίοντα τούς δημητριακούς  
κλινήσοντας διὰ τοῦτο δοκίνων φρέστεραν  
ταῖς μέσην τοῦτον τοῦτον  
ποιεῖται... πλαισίοντας τούς δημητριακούς  
τοῖς επιπλέοντας τεμάχια ποιεῖται.

- 8) Άπο ποίαν ὡραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην; .....
- Αιδό. τῆς.. ἀναστολῆς.. τοῦ.. παραγονούσης  
πάρα.. επό.. επέλογ.. τοῦ.. αἰγαλούσης..  
αἰγαλούσης.. επέλογ.. μινελούσης.. παραγονούσης  
διακόπτεται.. επέλογ.. παραγονούσης..  
Η.. ἐργασία.. επέλογ.. παραγονούσης..  
διακόπτεται.. επέλογ.. παραγονούσης..

- 12) Ποια ἄλλα ἀλωνιστικά ἔργα αλεῖται εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ἕγλον, τὸ δποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

*Διακόπτεται.. επέλογ.. παραγονούσης..*

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΑΘΗΝΩΝ



δουκράνιον ἢ δικούλι

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν δποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχάνημα τοὺς ἀκόπους στάχυς; .....

*Noi*

- 14) Ἡτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζφων; ('Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι' ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος είχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς; (Σχεδιάστε τὴν ράβδον αὐτῆν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

*Noi.. μ.. βούκεντροι.. παραγονούσης..*

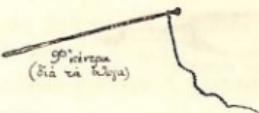
*Ἐπιπλευματικούς ταῖς μηχανούσης..*

*τὴν βούκεντραν ἀπειπάλονν ἀγράμην περιπλευματικούς ταῖς μηχανούσης..*

*τὴν ὄροιχν ἀπειπάλονν ποιεῖ τὴν ὄρον ἀπειπάλονν ταῖς μηχανούσης..*

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἥλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

*Στρώματα... ποσι. ἢ στρώματα πρέσσων  
ἥλωνίζοντο καθ' ἡμέραν*



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπόν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)

*τριάντανον τετράνοντα καὶ πολλαὶ γονιμοτάταις τελικάτων ιόλογνι.*

- 17) Ποιοι ἀλωνίζουν: ὁ ἴδιος ὁ εὐεργός μὲ ίδικά του ζῆσα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταί (ἐν Αἴτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τοσούπηδες, καλούμενοι ἀλωνιαρίσταις καὶ ὅγωνιστες), εἰ διορθεῖσθαι βούσια ἡ αλογα καὶ σινελάμβανον τὸν ἀλωνίσμόν

*Ο. Ίδιος ὁ εὐεργός τριάντανον τετράνοντα.  
Ἄλωνιστες καὶ βαλμάδες.  
Ἐσται... ξενίσται... οὐκ τέχρηνειονον.*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶσα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπτανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

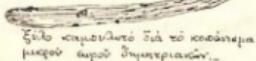
*Μέ μόπανον εγρογγύτει.*

- 19) 'Ο κόπτανος οὗτος πῶς ἔλεγετο' ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποιον τὸ σχῆμά του;

*Δίκτηθαι. Σταχυρόν. ἐν παραγωγείν.*

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ὄλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).

Τις... φαρμακός, τινὲς ρεβιθιῶν εἰς τε εἰς τε  
αὐλήν εἰς τε εἰς τὸ σέληνι ἐγίνετο μεν  
νιθιδα



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; ‘Ανελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; Σύνδεσμοι μεταξύ... .

- 21) Ποῦ ἐτοπισθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ’ εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δῆλο. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ήμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

?Ακαδέμη... οὐρανού. διπλός θωρακικός...  
δύο... έργων πολλα την μητέρων περιπολεία...  
Ξεν. Καρ. Μητ. Λαζ. Εργ. Φερν.

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῷων, ὡς ἐπίστης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; 'Εάν ναι, ποῖα ; *Nαι*

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικά δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

Ο. Κράβα... κατέρα... οροθερέν..

21. Πύροι... Μάνης... Ζώρα... εργοστάσια, Ζώρα... τά...  
αλαζονισμόρι...

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μπονιῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αυτῆς) *150*

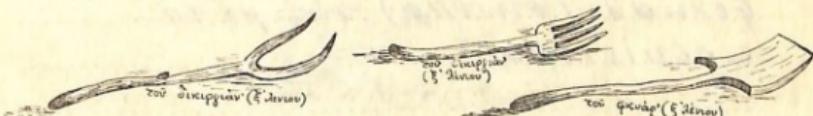
## ΑΚΑΔΗΜΙΑ

## ΑΘΗΝΩΝ

### β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αίτωλίᾳ : λειδόμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειδόμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αίτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, δάλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποιὸν τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

Τηγάνι... Σεράζων... Ζωύρο... με... τά... Σινανίλα...  
μασι... Ζώνη... Πινηαδία... ποι... Ζωα... σανιδία... ματ...  
Ματ... Ζεσίρεν... Ζ... Σετηράχνιλα...



'Ο σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

άπό τὸν καρπόν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποιὸν σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο . . . .

*Τιναρέμινον τὸ φτυάρι πεσει μιν προνισσον...*  
*χειράριττα γλαυκήες παιδινολόγιαν πόσα.*  
*"οταρηπόλιοι", ταγιρία διάτελεργον...*  
*οι αιταρι...*

- 2) Μὲ ποιὸν ἐργαλείον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πᾶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο . . . .)

*Μὲ παρηπόλι, μὲ δικονιά, μὲ διαλόγην αφο...*

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ

## ΑΘΗΝΩΝ



- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἀνδρες, γυναικες ειδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;  
*δινέρης παιδι γυναικες...*

- 4) Πᾶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ δότοια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινας τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πᾶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπός ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῷων, ώστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

*πόσιεραλάδη επιώβαρα... με χονδρά...*  
*φουνδίτι (θυντηνα) παιδι μέ το...*  
*περούνινι βραστο...*

- 5) Πᾶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζῷων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πᾶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαθούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συνθίζεται τοῦτο .....

Σ.εν. Κρ.αναδυλιγόνο. Χρ.π.β.μ.ο.ο.σ.ν.λ.α.ν.  
διά. τρο.φ.ν.ν. τα.γ.ν.ν. ....

6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαιλογὴ τοῦ καρποῦ διπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

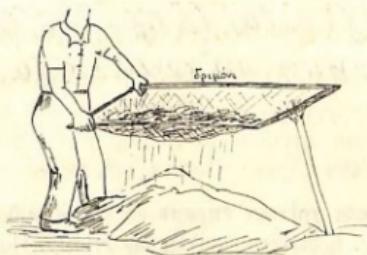
Μ.ε.χό.. εριμόνι.. Μεγάλο.. πιόβιιγο.. Β.ε..  
6.τρ.ο.γ.γ.ν.τ.θ. δ.χ.η.μ.α. ....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ἔνων αὔτῶν ὑλῶν ὑπὸ γυναικός διὰ σαρωθρού; ἢ διὶ ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ



## ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ διπάς διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὄλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἣ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) Καὶ τοῦ τοῦ Θερμαϊκοῦ  
μαρ. γίνεται μαρθιβριδιον. τοῦ παρασκεύειν  
δι. τοῦ με. εάριαρον.....

.....

.....

- 7) "Οταν ἑτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπός σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποίση ἡ μορφή του. Μήπως ἔμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ.

Ο μαρτυρός σχηματίζεται εἰς σωρόν  
επιτηρητὴν. εἰδε. τοῦ φευαρί, γι. ταξιδιού.  
εἰς ποιεῖ τότε τοῦ σωροῦ τοῦ βραστοῦ.....  
εἰς διπλῶν μέρος τοῦτο αὔξεχεται τότε.....  
επιπονεστάτα. δη. εἰς μελάνην τοῦ μετέτρεψε  
τοιχόφι. οὐ τοῦ ποστροῦ τοῦ εἴναι τοῦ μετέτρεψε  
8) "Αλλα ἔσθιμ α προτού νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπός (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. Οὐν. ν. παραχον.....  
Μέντον. ρίχναται τόπρωτον ταχαρί!.....  
επίν. θεούδην. τοῦ χοντροῦ νά τάχιασθον.....

.....

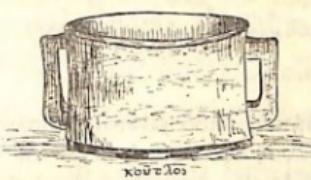
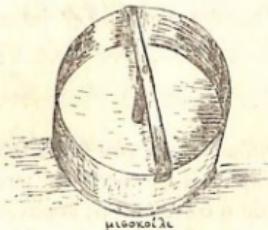
.....

- γ'. 1) Ποῖσι δόφειλαί πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ὄλώνι π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. "Ηρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ὄλώνι; Μὲ ποιὸν μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητά του είς άκαδας, είς κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ίχνογράφημα αύτοῦ βλ. κατωτέρω σχετικάς εἰκόνας).....

Δ. θειαιτεινή. ἐπαυρν. τά. εἰκόνας. ή. το.

δ. άγρα.....



2) Ποια ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυψιστικο  
δ) τὸ ἀλωνιάτικο κατό

## ΑΚΑΛΛΗΝΙΑ

## ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μετρά τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ίχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

Ἐνα. ταγόρι. πα. πασιατινο. ἔων. μοίδν.ο.

Ἐνα. ονά. ταγόρια. ἀγρο. γυλα. μάδα. μα. μοι.

Ἐνα. ονδ. ταγόρια. γυρ. πι. σινο. ἡπαγόριον.

Δεν. ταγόρια. της. δημιανι. α.

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγὴ (δικαρπός) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ· ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδίκων λάκκων; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) Δ. η. εθν. μενον. ε. δ. το. ἀμινδρια. ....

εἰς. μητρντεσι. (ραμ. μεν. ε. γ. αφ. ε. ν. γαντέρε.

μερδινο). μοι. εἰς. πογίνια. ἀλαμένον. την. την. ζεωδων

4) Τὸ ἀχυρὸν πού ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἢ ἀποθή-

κευσίς εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *Ἄχυραντας. Εἶδός τινα χυρίν  
Ἄχυρων γέγονεν τοις χυρίον. παρηκμένα  
μετάχυρον ταῦτα). Εἰς οὐρανόν. θεασασθέντες  
μετάχυρον.*

- 5) Πᾶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυς ἡ μετὰ τὸ ἄλωνισμα ; ....

*Ἄλλος ορίζεται ακαλά τούς θερισμούς, ....  
ἄλλοι... επονίμιοι.....*

- 6) Μῆπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἡ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἡ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; .....

*Καλεσινάριον. Χτένια πατέει δόντες. Βράχυες  
μοι. τό. Συριερίον. σε. πάτε. εινόνιθρα. ν. εἰς..  
Ἐργοντικόν. Θερισμόν.  
Πᾶς λέγεται ἡ πλεκτή αὔτη ; Ποιον τὸ σχῆμα της ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποίον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρονον ; .....*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΩΡΗΝΩΝ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἐσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἐσπέρας τῆς 31 Αύγουστου κλπ.)

*Απομνησία. Ανάθεση. φωτιές. έτις. μητρονική...  
μοι. τό. Πάτερα.....*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

*Τῷ αρρόνεων. πράκτοντο τούς Κυριακής τό...  
θρεσθν. μετά τούς θερισμούς πασι. εἰς. Ανατολική.  
χώραν. τῇ. μετανάστης πασι. τούς. Πάτερα. ή τινα...  
δινότανι. στην αὐλή της Επαγγελίας.*

- 2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....  
*τὸ φανός εἶναι γαρδί.*
- β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ; ....  
*τοιοι. διότι.*
- .....
- 2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν. Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποιὸν μέρος ; .....
- Τοί ποιοι. οιόθετας τα. οτιο. οδόσι. τοι.*  
*μηδεσ. ερον.. διά. γαλιν.. οὐτόπλεγκτουν..*  
*οἰδεν. να. συμπληρώσεον.*
- 3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)  
*τοι. ένα ποδικείον. δέ. προμέρειαν. σημειώσι.*  
*πενί. γίνεσθαι. το. ἀνεργία. ποδικού. σημειώσιμοι.*

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ

## ΑΘΗΝΩΝ

- γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπου διὰ κάθε πυράν ;  
 1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
 Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα .....
- προσευχαί. με. θάνατον. θεού. τελετα.*  
*γ. θέλοι.. ψέλοι.. επού. πέρι.. με. κακά. ποι.*  
*επιθύμειαν. τού. γειτοί.*
- .....

- 2) Πηδήματα, χοροί γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)  
*περιγραφή. λεπτομερής.*  
*περιγραφή. λεπτομερής.*
- .....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αύτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-  
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιᾶς κλπ.) .....

πούρνείρια (μρίνι)

.....

- 4) Καίονται (ἢ ἔκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοιώμα  
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

Ἰ.Χ.

.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφήν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ